



Interreg
Austria-Hungary

European Union – European Regional Development Fund



REGIONET Competitive

Meghívó

„A nemzetköziesedés kihívásai/ kockázatai, lehetőségei, esélyei: magyar vállalkozások Ausztriában, magyar vállalkozások gyakorlati tapasztalatai, tervezett innovációk az osztrák gazdaságfejlesztési és érdekképviseleti rendszerben” témakörben megvalósuló bilaterális tematikus tréningekre az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Program – ATHU007 – REGIONET Competitive projekt keretében

Tréning időpontok: 2018. szeptember 19. (szerda) és 2018. szeptember 26. (szerda)

Tréning helyszín: Alpokalja Panzió Étterem – szeminárium terem
(9730 Kőszeg, Szombathelyi u. 8-10.)

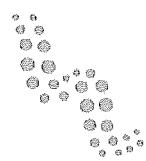
Tiszttel Hölgyeim és Uraim!

Kedves Vállalkozók, Vállalkozások!

Kőszeg és Vidéke Vállalkozók Ipartestülete, mint az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló (ATHU007 számú) REGIONET Competitive című projekt projektpartnere ezúton meghívja Önt a nemzetköziesedés kihívásai/ kockázatai, lehetőségei, esélyei: magyar vállalkozások Ausztriában, magyar vállalkozások gyakorlati tapasztalatai, tervezett innovációk az osztrák gazdaságfejlesztési és érdekképviseleti rendszerben témakörben megtartásra kerülő bilaterális tematikus tréningre. Tekintettel a kisszámú részvételi lehetőségre (max. 15 fő / tréning), a tréning összesen két alkalommal kerül megtartásra a fenti időpontok szerint.

A tréning téma, célja és miért érdemes részt venni:

A nemzetköziesedés kihívásai/ kockázatai, lehetőségei, esélyei: magyar vállalkozások Ausztriában, magyar vállalkozások gyakorlati tapasztalatai, tervezett innovációk az osztrák gazdaságfejlesztési és érdekképviseleti rendszerben témájú tréning célja: a résztvevő vállalkozók nemzetközi piacbővítési, nemzetköziesedési törekvéseinek elősegítése, kompetenciáinak, innovációs szemléletének fejlesztése. A tréningeket kis létszámú csoportokban tartjuk meg, így a résztvevők aktív bevonását és az ismeretek részletekbe menő elsajátítását biztosítjuk. A tréninget a témaában jártas, tapasztalt magyar és osztrák szakmai trénerek vezetik, amely a tréning magas színvonalú megvalósítását garantálja.



Interreg

Austria-Hungary

European Union – European Regional Development Fund



REGIONET Competitive

A tréning programja	Szakmai előadó/tréner	Időtartam
Bevezető, a résztvevők bemutatkozása, jágtörés		10.00-11.00
Áttekintés: vállalkozásindítás, szolgáltatásbővítés Ausztriában	Benke Orsolya, Exkluzív Felnötteképző Kft.	11.00-12.00
Kávészünet, kötetlen eszmecsere	-	12.00-12.15
Az osztrák vállalkozói érdekképviselet strukturális reformja Stájerország példáján a kereslet orientált kamarai szolgáltatások érdekében	Mag. Florian FERL, WKO Steiermark - Regionalstelle Hartberg-Fürstenfeld	12.15-13.00
Magyar vállalkozások osztrák piaci tapasztalatai - Helyi innovatív eseti példák bemutatása	Takács Tamás (Mokka 2003 Bt.)	13.00-13.45
Kávészünet, kötetlen eszmecsere	-	13.45-14.15
Miért alapítunk vállalkozást Ausztriában? előnyök, lehetőségek, veszélyek...	Benke Orsolya, Exkluzív Felnötteképző Kft.	14.15-15.00
Kiscsoportos interaktív egyeztetések/tapasztalatszere	Benke Orsolya	15.00-16.00
Összefoglaló, záró reflexió a trénerek vezetésével és a résztvevők visszajelzései	Florian FERL Takács Tamás	16.00-

A tréning nyelve magyar és német, szinkron, illetve konszekutív tolmácsolást biztosítunk.

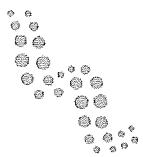
A tréningen a részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött!

Részvételi szándékát a 2018.09.19-i tréningre legkésőbb szeptember 17-ig, míg a 2018.09.26-i tréningre legkésőbb szeptember 14-ig az orsolya.benke@exkluzivfelnottkepzo.hu e-mail címen jelezze!

Kapcsolat: **Szárnyas János**, Kőszeg és Vidéke Vállalkozók Ipartestülete
+36 30 927 9061, szarnyas@t-online.hu

Benke Orsolya, Exkluzív Felnötteképző Kft.
+36 30 340 1350, orsolya.benke@exkluzivfelnottkepzo.hu

A tréning az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló REGIONET Competitive című (ATHU007 számú) projekt keretében kerül megrendezésre.
A projekt az Európai Regionális Fejlesztési Alap támogatásával valósul meg!



Interreg
Austria-Hungary

European Union – European Regional Development Fund



REGIONET Competitive

Einladung

zu den bilateralen thematischen Trainings zum Thema „Herausforderungen / Risiken, Möglichkeiten und Chancen der Internationalisierung: ungarische Unternehmen in Österreich, Erfahrungen von ungarischen Unternehmen aus der Praxis, geplante Innovationen im österreichischen Wirtschaftsentwicklungs- und Interessenvertretungssystem“ im Rahmen des INTERREG V-A Österreich-Ungarn Projektes ATHU007 - REGIONET Competitive

Datums der Trainings: 19. September 2018 (Mittwoch) und 26. September 2018 (Mittwoch)

Ort des Trainings: Alpokalja Pension Restaurant – Seminar-Saal
(H-9730 Kőszeg, Szombathelyi Srt. 8-10.)

**Sehr geehrte Damen und Herren!
Liebe UnternehmerInnen und Unternehmen!**

Die Handwerkervereinigung Kőszeg und Umgebung als Projektpartner des Projektes REGIONET Competitive (Reg. Nr. ATHU007) – welches im Rahmen des Programmes INTERREG V-A Österreich-Ungarn umgesetzt wird – lädt Sie zu den bilateralen thematischen Trainings zum Thema „Herausforderungen / Risiken, Möglichkeiten und Chancen der Internationalisierung: ungarische Unternehmen in Österreich, Erfahrungen von ungarischen Unternehmen aus der Praxis, geplante Innovationen im österreichischen Wirtschaftsentwicklungs- und Interessenvertretungssystem ein. Da das Training mit beschränkter Teilnehmerzahl (max. 15 Person / Training) abgehalten wird, wird das Training in diesem Thema nach den oben stehenden Terminen zweimal organisiert.

Schwerpunkt, Ziel des Trainings, warum lohnt es sich daran teilzunehmen:

Das Ziel des Trainings zum Thema „Herausforderungen / Risiken, Möglichkeiten und Chancen der Internationalisierung: ungarische Unternehmen in Österreich, Erfahrungen von ungarischen Unternehmen aus der Praxis, geplante Innovationen im österreichischen Wirtschaftsentwicklungs- und Interessenvertretungssystem“: die internationale Markterweiterung, die Internationalisierung, die Kompetenzen, und die innovative Denkweisen der teilnehmenden Unternehmen zu fördern. Die Trainings werden in kleinen Gruppen stattfinden, daher wird die aktive Einbeziehung der Unternehmer und die Aneignung der Kenntnisse im Detail gewährleistet. Die Trainings werden von im Thema ungarischen und österreichischen Trainers mit umfangreicher Erfahrung geleitet, die das höchste Niveau des Trainings gewährleistet.



Interreg Austria-Hungary

European Union – European Regional Development Fund



REGIONET Competitive

Trainingsprogramm	Vortragende/Trainer	Zeitraum
Einführung, Vorstellung der Teilnehmer, Ice-breaking	Orsolya Benke, Exkluzív Erwachsenenbildung GmbH	10.00 Uhr – 11.00 Uhr
Überblick: Unternehmensgründung, Dienstleistungserweiterung in Österreich		11.00 Uhr – 12.00 Uhr
Kaffeepause, gemütliche Erfahrungsaustausch	-	12.00 Uhr – 12.15 Uhr
Strukturreform der österreichischen Interessenvertretung der Unternehmer nach dem Beispiel von Steiermark im Interesse von nachfrageorientierten Kamerdienstleistungen	Mag. Florian FERL, WKO Steiermark - Regionalstelle Hartberg-Fürstenfeld	12.15 Uhr – 13.00 Uhr
Erfahrung ungarischer Unternehmen auf dem österreichischen Markt – Präsentation lokaler innovativer Beispiele	Tamás Takács (Mokka 2003 KG)	13.00 Uhr – 13.45 Uhr
Kaffeepause, gemütliche Erfahrungsaustausch	-	13.45 Uhr – 14.15 Uhr
Warum ein Unternehmen in Österreich gründen? Vorteile, Möglichkeiten, Gefahren...	Orsolya Benke, Exkluzív Erwachsenenbildung GmbH	14.15 Uhr – 15.00 Uhr
Interaktive Besprechungen/ Erfahrungsaustausch in Kleingruppen	Orsolya Benke Florian FERL Tamás Takács	15.00 Uhr – 16.00 Uhr
Zusammenfassung, Schluss-reflexion mit der Koordination der Trainers, und die Rückmeldungen der Teilnehmer		16.00 Uhr –

Das Training wird in ungarischer bzw. deutscher Sprache mit simultan- bzw. konsekutiver Dolmetschung abgehalten.

Die Teilnahme am Training ist kostenfrei, aber mit einer Registrierung verbunden!

Zum Training am 19.09.2018 schicken Sie bitte Ihre Anmeldung per E-Mail spätestens bis 17. September bzw. zum Training am 26.09.2018 spätestens bis 24. September an orsolya.benke@exkluzivfelnottkepzo.hu

Kontakt: **János Szárnyas**, Handwerkervereinigung Kőszeg und Umgebung
+36 30 927 9061, szarnyas@t-online.hu

Orsolya Benke, Exkluzív Felnőttképző Kft. (Exkluzív Erwachsenenbildung GmbH)
+36 30 340 1350, orsolya.benke@exkluzivfelnottkepzo.hu

Das Training findet im Rahmen des REGIONET Competitive Projektes (Reg. Nr. ATHU007) statt, welches vom INTERREG V-A Österreich-Ungarn Programm unterstützt wird. Das Projekt wird durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung gefördert!